

'Απέχει ἡ Πλάταια τῶν Θηβῶν σταδίους ἑβδομήκοντα. — Εὐδαιμονέσταται πόλεις λέγονται αἱ ἂν πλείστον χρόνον ἐν εἰρήνῃ διατελῶσιν. — Οἱ ἐρῶντες ἐθέλουσι δουλείας δουλεύειν οἷα οὐδ' ἂν δοῦλος οὐδεὶς. — Οἱ πολλοί, ἐπειδὴν αὐτοὺς ἐπιλίπωσιν αἱ φανεραὶ ἐλπίδες, ἐπὶ τὰς ἀφανεῖς καθίστανται. — Ὁ χρόνος καὶ ἡ ἐμπειρία τὰ μὴ καλῶς ἔχοντα (ἐκ)διδάσκει τοὺς ἀνδρώπους.

Leccion VIII.

De las Preposiciones.

Las preposiciones tienen doble uso; ó se emplean en composicion con un verbo, para determinar la direccion que toma la accion del verbo, ó bien se emplean absolutamente para expresar la relacion que existe entre dos ó mas palabras de una manera mas íntima que expresándola por medio de casos simples.

OBSERV. 1. El nombre *preposicion* (πρόθεσις) indica el primer uso; y por consiguiente aquellas preposiciones que no se emplean en composicion con verbos, como ἄνευ, sin, (poét. δίχα, χωρὶς), ἄχρι, μέχρι, hasta, μεταξύ, entre dos, ἔνεκα, á causa de, πλὴν, fuera de, pueden llamarse *impropias*. Todas rigen genitivo, á excepcion de ὡς.

OBSERV. 2. Todas las preposiciones eran en su origen adverbios y este uso es aun frecuente en la poesia y hasta en la prosa: περί, muy; μετά, después, πρὸς, á esto. A causa de este uso es la colocacion de las preposiciones muy libre entre los poetas.

OBSERV. 3. Las preposiciones disílabas con excepcion de ἀμφί, ἀντί, ἀνά, διά toman el acento en la primera sílaba, si siguen al nombre ó al verbo: τούτων περί — (en lugar de περί τούτων). Esta inclinacion de acento se llama *anástrofe* (ἀναστροφή).

En cuanto á las preposiciones y el régimen de los casos en general hay que observar:

1. El acusativo designa tambien en combinacion con la

preposicion el objeto *sobre* ó *hasta* el cual se extiende la accion; muchas veces el *fin* de la accion.

2. El genitivo expresa el lugar del cual precede la accion.

3. El dativo expresa mas bien una union exterior.

Las preposiciones se dividen:

I. Preposiciones que rigen solo un caso; á saber:

A. acusativo, εἰς, ὡς.

B. genitivo, ἀντί, ἀπό, ἐκ (ἐξ), πρό — ἄνευ, ἄχρι, μέχρι, μεταξύ, ἔνεκα, πλὴν.

C. dativo, ἐν, σύν (ξύν).

II. Preposiciones que pueden exigir dos casos:

A. genitivo y acusativo, διά, κατά, ὑπέρ.

B. dativo y acusativo, ἀνά.

III. Preposiciones que rigen los tres casos: ἀμφί, ἐπί, μετά, παρά, περί, πρὸς, ὑπό.

I. Preposiciones que rigen un solo caso.

A. *Preposiciones que rigen acusativo:*

1. εἰς ó ἐς (lat. in c. ac. é inter), en, designa *el fin* al cual se dirige la accion; es opuesto á ἐξ y se emplea para designar circunstancias

a) *de lugar*, οἱ Λακεδαιμόνιοι εἰσέβαλον εἰς τὴν Ἀττικὴν; — λέγειν εἰς τὸ πλῆθος.

b) *de tiempo*, εἰς τὴν ὑστεραίαν in diem proximum, εἰς ἑσπέραν; ἔτος εἰς ἔτος año por año; εἰς καιρόν etc.

c) *de medida y número*, εἰς διακοσίους (hácia 200); εἰς δύναμιν, segun etc.

d) *de fin*, χρήσιμον εἰς τὸν πόλεμον, — εἰς τόδε ἤκομεν, para este fin venimos.

En composiciones significa *en, dentro*, á dentro etc.

2. ὡς, á, solo con personas: Hom. ἀεὶ τὸν ὁμοῖον ἄγει θεὸς ὡς τὸν ὁμοῖον.

B. *Preposiciones que rigen genitivo:*

1. ἀντί (ép. Hom. ἄντα, ἄντην, ἀντικρύ) primitivamente *enfrente*, despues *en lugar, por* (ép. ἐν-αντί-ος) Hom. ἀντί κασιγνήτου (en lugar de un hermano, igual á un hermane) ξεῖνος

δ' ἰκέτης τε τέτυκται; ἀντὶ θνητοῦ σώματος ἀθάνατον δόξαν ἀλλάξασθαι por (en lugar de) un cuerpo mortal etc.

En composicion: *contra*.

2. ἀπό (lat. ab, a), *de* en sentido de *separacion* — *descendencia*:

a) *de lugar*: Hom. ἀφ' ἵππων ἄλτο χαμᾶζε, del carro saltó en tierra.

b) *de tiempo, de desde, ἀπ' ἐκείνης τῆς ἡμέρας*, desde aquel dia.

c) *de causa, de, por motivo de*: αὐτόνομος ἀπὸ τῆς εἰρήνης, por causa etc.

FRASES: ἀπὸ σκοποῦ, lejos del fin; ἀπὸ γνώμης, en contra de la opinion; ἀπὸ στόματος λέγειν, decir de memoria — improvisar; οἱ ἀπὸ σκηνῆς, los dramáticos.

3. ἐκ, delante de vocal ἐξ, (lat. ex, e), *de*, opuesto á εἰς, designa alejamiento del medio:

a) *de lugar*: ἐκ Σπάρτης φεύγει, es desterrado de Esparta.

b) *de tiempo*: ἐκ παιδῶν, desde la niñez (a pueris).

c) *de origen*: ἐκ πατρὸς χρηστοῦ ἐγένετο descendió de un padre honrado; raro es su uso con verbos pasivos: τιμᾶσθαι ἐκ τινος, ser honrado por alguien.

d) *después, segun*, hablando de la íntima conexion: λόγον ἐκ λόγου λέγειν, pronunciar un discurso después de otro; ἐκ τῶν ὁμολογουμένων, segun (secundum) etc.

FRASES: ἐκ δεξιᾶς, á la derecha; ἐξ ἴσου, igualmente; δῆσαι, κρεμάσαι τι ἐκ τινος, colgar alguna cosa de algo — pendere ex — ab aliqua re.

En composicion: *de*, fuera — fuera de.

4. πρό (lat. pro) *antes, delante, por*:

a) *de lugar*: πρὸ θυρῶν, delante de la puerta.

b) *de tiempo*: πρὸ τῆς μάχης, antes de la batalla.

c) en sentido de *preferencia*: πρὸ τούτων τεθῆναι μᾶλλον ἢ εἶναι, la muerte eligiria mas bien que esto.

d) *por*, uso poco frecuente, πρὸ παιδῶν μάχεσθαι, batirse por los hijos.

FRASES: πρὸ πολλοῦ ποιῆσθαι, estimar.

Las preposiciones improprias son: ἄνευ, sin (poét. χωρὶς, δίχα, ἄτερ); — ἄχρι, μέχρι, hasta; μεταξύ, entre; ἐνεκα, por causa, tambien: ἐνεκεν, εἵνεκα y poet. οὕνεκα (lat. causa), τῆς

ὑγείας ἐνεκα χρώμεθα τῷ ἱατρῷ por causa de la salud consultamos al médico; πλὴν, fuera (praeter), (tamb. adverbialmente).

C. Preposiciones que exigen dativo:

1. ἐν (Hom. ἐνί, εἰνί, εἰν), (lat. in c. abl. é inter); *en, entre*, para marcar reposo:

a) *de lugar*: ἐν Ἀθήναις, — ἐν τούτοις, entre estos, ἐν δήμῳ λέγειν, hablar delante del pueblo.

b) *de tiempo*: ἐν τούτῳ τῷ ἔτει, en este año.

c) *de interioridad*: ἐν τῇ θεῷ τὸ τῆς μάχης τέλος, en Dios está el éxito de la batalla.

FRASES: ἡ ἐν Μαραθῶνι μάχη, la batalla de Marathon; ἐν τοῖς πρώτοις, de mucho el primero; ἐν καιρῷ, á tiempo oportuno; ἐν χειρὶ τιθέναι, dar en las manos — (cp. el lat. in mensa ponere).

2. σὺν ὁ ξύν (lat. cum) *con*, — opuesto á ἄνευ (ép. μετά con gen.) — acompañamiento: σὺν Ἀθήνῃ ἐνίκησεν, venció con la ayuda de Minerva; σὺν νόμῳ, conforme á la ley (opuesto á παρά, Nr. III., B. 4).

II. Preposiciones que rigen dos casos, genitivo y acusativo.

OBSERV. El uso que mas demuestra la significacion primitiva ocupa el primer lugar.

1. διά, entre, de entre (δύο);

A. con genitivo:

a) *de lugar*: por, por medio (lat. per), Hom. διὰ μὲν ἀσπίδος ἦλθε φαεινῆς ὄβριμον ἔγχος — por medio del resplandeciente escudo atravesó la robusta lanza.

b) *de instrumento*: por medio de, con: διὰ τῶν ὀφθαλμῶν ὄρωμεν.

c) *de espacio y tiempo*: entre (inter), durante, διὰ χειρῶν ἔχειν, tener entre manos; διὰ νυκτός, durante la noche.

FRASES: διὰ στόματος ἔχειν, llevar en la boca; δι' οὐδενός ποιῆσθαι, estimar en nada; διὰ μικροῦ, despues de mucha (larga) interrupcion.

B. con acusativo:

a) *de espacio* y *de tiempo* (entre los poetas) *por, durante*: *διὰ δώματα*, por las habitaciones; *διὰ νύκτα*, durante (por) la noche.

b) generalm. *de causa, por, á causa de*: *διὰ τὴν νόσον* χρώμεθα τῷ λατρῷ.

FRASES: *αὐτὸς δι' ἑαυτόν*, en sí; *διὰ τί*; ¿porqué?

En composicion significa *por* ó lo que la partícula inseparable *dis* en latin: *διαφέρω*, differo.

2. *κατά* (ép. *κάτω*, abajo), primitivamente, *abajo — de*, separacion (op. *ἀνά*):

A. con acusativo:

a) *de espacio*: *de*: *βῆ δὲ κατ' Οὐλύμποιο καρήνων*, bajó de las cimas de Olimpo; *bajo* (sub): *τὰ κατὰ γῆς*, lo que hay debajo de la tierra.

b) *de, sobre, contra*, *λέγειν κατά τινος*, hablar sobre, *contra* alguien.

FRASES: *πόλιν κατ' ἄκρας ἔλσιν*, conquistar la ciudad desde de arriba = totalmente.

B. con acusativo marca *κατά* generalmente la extension (*sobre*), la referencia (en cuanta á) y la direccion (á):

a) *de lugar*: *κατὰ ῥόον*, rio abajo; *κατὰ γῆν καὶ θάλασσαν*, por mar y tierra; *Ζεὺς ἔβη κατὰ δαίτα*, Jupiter se fué al convite.

b) *de tiempo*: *κατ' ἐκείνον τὸν χρόνον*, por aquel tiempo; *οἱ κατ' ἡμᾶς*, nuestros contemporáneos.

c) *de relacion*: *κατὰ τοῦτον τὸν τρόπον*, de este modo; *κατὰ τοὺς νόμους*, conforme á las leyes; *κατ' ἐμέ*, en cuanto á mí.

d) *distributivamente*: *κατὰ τρεῖς*, de tres en tres; *κατ' ἡμέραν*, diariamente.

3. *ὑπέρ* (Hom. tambien *ὑπείρ*) (lat. *super*), *sobre*.

A. con el genitivo:

a) *de lugar*: *ὁ ἥλιος ὑπὲρ ἡμῶν πορεύεται*, el sol pasa sobre nosotros.

b) *por, en lugar de*: *μάχεσθαι ὑπὲρ τῆς πατρίδος*; — *ἐγὼ ὑπὲρ σοῦ ἀποκρινοῦμαι*, contestaré en tu lugar.

B. con acusativo, *sobre, por encima, fuera de*, del espacio

y de la *medida*: *ὑπὲρ οὐδὸν ἐβήσετο*, pasó (sobre) el umbral; *ὑπὲρ δύναμιν*.

Con dativo y acusativo:

4. *ἀνά* (ép. *ἄνω* arriba) primitivamente *sobre* (op. á *κατά*).

A. con dativo solo en poesia, arriba (en la punta) *χρυσέῳ ἀνά σκήπτρῳ* en la punta superior de un cetro de oro.

B. con acusativo marca *ἀνά* la direccion, la extension:

a) *de lugar*: *ἀνά ῥόον*, rio arriba; *ἀνά πᾶσαν τὴν γῆν*, por toda la tierra.

b) *de tiempo*: *ἀνά πᾶσαν τὴν ἡμέραν*, per totum diem.

c) *distributivamente*: *ἀνά τέτταρας*, cuatro hombres (el uno detrás del otro).

III. Preposiciones que rigen tres casos, genitivo, dativo y acusativo.

OBSERV. El dativo muestra generalmente la significacion primitiva.

1. *ἀμφί*, al rededor (de los lados — *ἄμφω*).

A. con dativo: solo en poesia: *ἰδρώσει τελαμῶν ἀμφί στήθεσσι*, sudará la faja del escudo al rededor del pecho.

B. con genitivo: Hom. *ἀμφί φιλότῆτος ἀείδειν*, cantar sobre el amor.

C. con acusativo: de lugar, de tiempo, medida, ocupacion: *ἀμφί τοῦτον τὸν χρόνον*, por este tiempo; *ἀμφί τὰ ἐξήκοντα*, *circiter sexaginta*, *ἀμφί δεῖπνον πονεῖν*, estar ocupado de la comida.

FRASES: *οἱ ἀμφί τινα*, alguien con su acompañamiento, escuela, partidarios, discípulos, como: *οἱ ἀμφί Πλάτωνα*, los platónicos.

2. *ἐπί*, sobre (relacion á la superficie).

A. con dativo:

a) *de lugar*: *ἐπὶ χθονὶ σῖτον ἔδοντες*, comiendo pan en tierra; *ἐπὶ τῇ θαλάσῃ οἰκεῖν*, vivir sobre el mar (al mar).

b) *de tiempo*: *ἐπὶ τούτοις*, despues de esto.

c) *de relacion interior*: *ἐπὶ τοῖς πράγμασιν εἶναι*, presidir

á los asuntos; ἐπί τι χαίρειν, alegrar de algo; ἐπί παιδείᾳ τοῦτο ἔμαδες, para tu educacion has aprendido esto; ἐπί τόκοις δανείζειν, prestar á interés; ἐπί τούτῳ, bajo esta condicion.

B. con genitivo:

a) *de lugar*: (¿ dónde?) Κῦρος προῦφαίνετο ἐφ' ἄρματος, C. pareció en ó (sobre) ... (¿ á dónde?) — ἐπί Σάμου πλεῖν, navegar hácia Samos.

b) *de tiempo*: ἐπί Κροίσου ἄρχοντος, bajo el reinado de Creso.

C. con acusativo, sobre, á, hacia: ἀναβαίνειν ἐφ' ἵππον, montar á caballo; ὧς ἐπὶ τὸ πολὺ, por la mayor parte; τὸ ἐπ' ἐμέ, en cuanto á mí toca.

3. μετὰ (con), primitivamente: *en medio, entre*;

A. con el dativo es usado solo en poesia: (inter) Ἐκτορα, ὃς θεὸς ἔσκε μετ' ἀνδράσι, á Hect. que era un dios en los hombres.

B. con genitivo expresa participacion (ep. σύν): μετὰ τῶν ξυμμάχων κινδυνεύειν, pelear con sus aliados; μετὰ δακρύων, con lágrimas.

C. con acusativo:

a) poéticamente: *en medio de, entre, ión μετὰ ἔδνος ἐταίρων*, entre la muchedumbre etc.

b) generalmente: *después*: μετὰ τὸν Πελοποννησιακὸν πόλεμον, después de la guerra etc.

4. παρά (Hom. πάρ, παραί) *al lado de*;

A. con el dativo: *en*: καὶ παρ' ἐμοί τις ἐμπειρία ἐστίν, tambien en mi hay alguna experiencia.

B. con el genitivo:

a) *de, de parte de*: ἀπονοστεῖν παρὰ νηῶν, volver de los buques; λαμβάνειν, μανθάνειν παρὰ τινος, recibir, aprender de alguno.

b) muy rara vez: *cerca de, sobre*: ναιετάων παρ' Ἰσμήνου ῥεΐδρων, viviendo sobre las aguas del Is.

C. con el acusativo:

a) á (movimiento); τὸ δ' αὐτίς ἴτην παρὰ νῆας, volvieron á las naves.

b) *á lo largo, al lado de*: παρὰ θῆνα θαλάσσης, á lo largo de la orilla del mar; *de tiempo*: *durante, por*, παρ' ὄλον τὸν βίον, per totam vitam; — δεῖ τὰς πράξεις παρ' ἀλλήλας τιθέναι, se deben poner los hechos de los unos al lado de los otros

(compararse); con un comparativo: *en comparacion con*: μείζον τι παρὰ τοῦτο, algo mayor en comparacion con esto; *negativamente: fuera de, además*: ἔχομέν τι παρὰ ταῦτα ἄλλο λέγειν, fuera de esto (además de esto) tenemos otra cosa que decir; *contra* (op. á κατά): παρὰ τὸν νόμον, contra la ley, i. e. pasando al lado de la ley.

FRASES: παρὰ μικρόν, por poco, — casi.

5. περί (Hom. adv. *muy — per = permagnus etc.*) — al rededor, acerca de:

A. con dativo: Hom. περί τοῖς φιλτάτοις κυβεύειν, echar dados por (acerca de) lo mas caro; περί κῆρι — en el corazon; περί φόβῳ, de miedo (Hom.).

B. con genitivo: acerca de, sobre, de (lat. *de*): τίνα δόξαν (opinion) ἔχεις περί τούτων; περί πολλοῦ ποιῆσαι, estimar en mucho; περί οὐδενὸς ποιῆσαι, despreciar.

C. con acusativo, sinónimo de ἀμφί, después: *en cuanto á*: περί φιλοσοφίαν σπουδάζειν, esforzarse cuanto á la filosofia, aplicarse á la filosofia.

6. πρὸς (Hom. προτί, ποτί);

A. con dativo: *junta á*: ὁ Κῦρος ἦν πρὸς (junto á, cerca de) Βαβυλῶνι; — πρὸς τοῖς ἄλλοις — junto á todo lo demás, i. e. fuera de todo lo demás.

B. con genitivo:

a) *cerca de, bajo*: Hom. πρὸς γὰρ Διὸς εἰσιν ἅπαντες ἔεινοί τε πτωχοί τε, bajo (la proteccion de) Jupiter se hallan todos los forasteros y mendigos; πρὸς ἱατροῦ ἐστίν, *medici est*; πρὸς θεῶν, per deos.

b) *hácia* (versus): πρὸς μισημβρίας, hácia el mediodía.

c) *de* (de parte — παρά c. g.): ὄλβος πρὸς θεῶν, bendicion de los dioses.

C. con acusativo:

a) *á* (direccion): πρὸς τὸν δῆμον ἀγορεύειν, hablar al pueblo.

b) *contra, hácia* (versus, adversus, erga): πρὸς Βορρᾶν, hácia el Norte; δικάζεσθαι πρὸς τινα, tener pleito contra alg.

c) *en cuanto á, segun, conforme*: διαφέρειν πρὸς ἀρετήν, diferenciarse en cuanto á la virtud; πρὸς ταῦτα, segun esto.

FRASES: πρὸς χάριν, en favor; πρὸς βίαν, violentamente, οὐδὲν πρὸς ἐμέ, esto no me atañe.

7. ὑπό (Hom. tamb. ὑπαί) — lat. *sub*; *bajo*;

A. con dativo, *bajo*: ὑπ' Ἀθηναίους εἶναι, estar bajo (la domin. de) los Ateniensés.

B. con genitivo:

a) *bajo, debajo, del lugar*: ὑπὸ γῆς, bajo la tierra; *de la dependencia*: ὑπ' αὐλητῶν χορεύειν, bailar bajo (la dirección de) flautistas.

b) *de, por*, en la voz pasiva ó con verbos de significación pasiva: ἡ πόλις ἐάλω ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων, la ciudad fué tomada por los Griegos.

c) *de, á causa de, causal*, ὑπὸ γήρας ἀσθενῆς ἦν, era débil á causa de la vejez.

C. con acusativo:

a) *bajo, debajo* (c. dat. y ac.), ὑπὸ τὸ ὄρος ἠύλιζοντο, bajo (al pié de) la montaña pasaron la noche.

b) *hacia* (del tiempo) *sub* — ὑπὸ νύκτα, *hacia* la noche, y *durante*, ὑπὸ τὴν νύκτα, *durante* la noche.

IX.

Πρὸ πάντων πόνων πριαίμην ἂν τοῦτο. — Οἱ βασιλεύσαντες ἐπαίδευσαν τὸ πλῆθος ἐν ἀρετῇ. — Ἐν ταῖς ἐλπίσιν χρὴ τοὺς σοφοὺς ἔχειν βίον. — Παρ' ἡμᾶς φοιτᾷ ὡς παρὰ φίλους. — Ἡ κτήσις τῶν πιστῶν ἔστιν οὐδαμῶς σὺν τῇ βίᾳ, ἀλλὰ μᾶλλον σὺν τῇ εὐεργεσίᾳ. — Ὁ διδάσκαλος σὺν τῷ νόμῳ ἐκέλευεν ἀεὶ τὸν δικαστὴν ψῆφον τίθεσθαι. — Ἐν ἀνδ' ἐνὸς οὐκ ἐλάχιστον ἔγωγες δεῖν ἂν εἰς πολλὰ ἀνδρὶ νοῦν ἔχοντι πλοῦτον χρησιμώτατον εἶναι. — Κακὰ πράττει ἀντ' ἀγαθῶν. — Πίνδαρον τὸν ποιητὴν οἱ πρὸ ἡμῶν γεγονότες ὑπὲρ ἐνὸς μόνου βήματος, ὅτι τὴν πόλιν ἔρεισμα τῆς Ἑλλάδος ὠνόμασεν, ἐτίμησαν. — Οὐδέν ἀπὸ τρόπου λέγεις. — Ἀληθές ἦν ἄρα ἐσθλῶν ἀπ' ἀνδρῶν ἐσθλὰ γίνεσθαι τέκνα. — Δυναίμην ἂν. Πιάδα ὄλην καὶ Ὀδυσσεῖαν ἀπὸ στόματος εἰπεῖν. — Ἔστασαν Πέρσαι μὲν ἐκ δεξιᾶς, οἱ δ' ἄλλοι σύμμαχοι ἐξ ἀριστερᾶς τῆς ὁδοῦ. — Ἡ ψυχὴ οὐκ ἔργον ἐστὶ τοῦ θεοῦ μόνον ἀλλὰ καὶ μέρος, οὐδ' ὑπ' αὐτοῦ ἀλλ' ἀπ' αὐτοῦ καὶ ἐξ αὐτοῦ γέγονεν. — Τί βροτοῖς ἄνευ Διὸς τελεῖται; — Λέγεις, ἀ δὲ λέγεις ἕνεκα τοῦ λαβεῖν λέγεις. — Ἄνὰ πᾶσαν γῆν καὶ θάλασσαν εἰρήνη ἔσται. — Οἱ παῖδες τοὺς πρεσβυτέρους ὀρθῶς ἀνὰ πᾶσαν ἡμέραν σωφρόνως διάγοντας. — Ὅρκους ἐγὼ γυναικὸς εἰς ὕδωρ γράφω. — Ἡ ἡμέρα ἀεὶ τι καινὸν εἰς τὸ φροντίζειν φέρει. — Ἐἴ τι καλὸν μανθάνει τις μάθημα, διὰ λόγου μανθάνει. — Διὰ τοὺς ἀδίκως πολιτευομένους ἐν

τῇ ὀλιγαρχίᾳ δημοκρατία γίγνεται. — Τρία ἐστὶ δι' ὧν ἅπαντα γίγνεται, ἢ κατὰ τοὺς νόμους ἢ ταῖς ἀνάγκαις ἢ τὸ τρίτον ἔδει τι. — Οὐδεὶς μετ' ὀργῆς ἀσφαλῶς βουλευέται. — Μετὰ μουσικὴν γυμναστικὴν ἀρετῆς οἱ νεανία. — Ἐγὼ τοῦδ' ὑπὲρ σοῦ ποιήσω. — Ὑπὲρ ἀρετῆς ἀθανάτου καὶ τοιαύτης δόξης εὐκλεοῦς πάντες πάντα ποιοῦσιν. — Οὐ τὸ ζῆν περὶ πλείστου ποιητέον, ἀλλὰ τὸ εὖ ζῆν. — Σοφοῦ παρ' ἀνδρὸς χρὴ σοφόν τι μανθάνειν. — Παρὰ τοῖς εὖ φρονοῦσι κρεῖττόν ἐστι ἢ παρὰ τοῖς ἄλλοις ἅπασιν εὐδοκίμειν. — Πρὸς τοῦ Λακωνικοῦ τρόπου τὸ τὰ βραχύτερα ἀεὶ προτιμᾶν. — Ἡ φιλοτιμία μάλιστα παροξύνει πρὸς τὰ καλὰ καὶ ἔντιμα. — Θεοῦ θελοντος καὶ ἐπὶ βίπτος πλείους. — Ἦν ἥλιος ἐπὶ δυσμαίς. — Ὁ χρόνος χαίρει μεταπλάττων πάντας ἐπὶ τὰ χεῖρονα.

Leccion IX.

Del Verbo.

En el verbo se distinguen principalmente *las voces* (genera verbi — *διαδέσεις*), *los tiempos* (tempora, χρόνοι), *los modos* (modi, ἐγκλίσεις), y *los participios* (participia, μετοχαί). A esta parte pertenecen también las oraciones negativas, interrogativas, comparativas y superlativas, etc.

A. Voces del Verbo (= διαδέσεις ρήματος.)

1. Voz activa, verbos activos, ρήματα ἐνεργητικά.

OBSERV. Los antiguos gramáticos conocían ya los tres especies del verbo; Dionisio dice: *διαδέσεις εἰσὶ τρεῖς, ἐνέργεια, πάθος, μεσότης*, y por consiguiente: *ρήματα ἐνεργητικά, παθητικά* y *μέσα*. *Οὐδέτερα* se llaman los verbos neutros; *μεταβατικά* los transitivos, y *ἀμετάβατα*, los intransitivos.

1. En la voz activa se halla frecuentemente la significación intransitiva y transitiva en un mismo verbo, así: *ελαύνειν*, arrear y montar (á caballo); *ἔχειν*, tener y estar (*καλῶς ἔχει*, bene se habet); *πράττειν* hacer y encontrarse (*εὖ πρᾶττω*, me encuentro bien) etc.

2. Mas frecuente es el caso de que verbos que en

sí son transitivos pasan, en composicion, á ser intransitivos, — βάλλειν, echar, tirar, μεταβάλλειν, cambiar, ἐξβάλλειν y ἐμβάλλειν, acometer, desembocar; δίδοναι, dar, — ἐνδιδόναι, ceder; κόπτειν, cortar, προκόπτειν, proficere, hacer progresos; φέρειν, llevar, διαφέρειν, differre, diferir (se).

3. Muchas veces designa la v. activa una accion que el sujeto no ejecuta *inmediatamente*, sino por medio de otros, v. g. ὁ Κῦρος κατέκαυσε τὰ βασίλεια, hizo quemar. Este uso se llama *causativo*.

2. *Voz media* — μέση.

La significacion fundamental de la voz media es reflexiva. En primer lugar puede ser *transitiva* ó *intransitiva*, segun lleva ó no un objeto en acusativo, v. g. πράττομαι χρήματα, me procuro dinero; ἀπέχομαι, me abstengo.

Además se distingue la forma media en:

1. *directa*, en la cual el sujeto es al mismo tiempo *objeto directo* del verbo; v. g. λούομαι, me lavo; ἐπιδείκνυμαι, me muestro; ἵσταμαι, me pongo. Esta forma es la mas rara, puesto que se prefiere el verbo activo con el pronombre reflexivo.

OBSERV. De este modo varios verbos medios han recibido significacion *intransitiva*, v. g. παύω, hago cesar; παύομαι, me hago cesar, — *ceso*; φαίνω, muestro, φαίνομαι, me muestro, *parezco* etc.

2. La forma *indirecta* ó *de dativo*, en la cual la accion se ejecuta en *interés* del sujeto, πορίζομαι, me procuro; ἄγωμαι γυναίκα, me llevo una mujer á casa; Hom. αὐτὸς ἐφέλλεται ἄνδρα σίδηρος el fierro mismo atrae (á sí) al hombre; por esta razon dicen los Atenienses: ὁ νομοδότης τίθει νόμους, el legislador establece leyes; ὁ δῆμος τίθεται νόμους, el pueblo se da leyes.

3. La forma *subjuntiva* que designa una accion como procedente *interiormente* del sujeto, es decir, de sus propios medios ó facultad, v. g. παρέχειν, conceder; παρέχουσα, conceder, dar de sus propios medios, λαμβάνειν τι, tomar algo, λαμβάνουσα τι, asir algo; σκοπεῖν, considerar; σκοπεῖσα, reflexionar.

OBSERV. Tambien los verbos intransitivos forman esta voz media, v. g. πολιτεύειν, ser ciudadano; πολιτεύουσα, con-

ducirse como ciudadano; etc. Esta especie á penas se distingue de la voz activa, de aquí tantos futuros de voz media (Ia p. ap. II., p. 206).

4. La voz media *causativa* expresa que el sujeto hace ejecutar una accion siendo su causa principal, — v. g. ὁ πατήρ διδάσκειται τὸν υἱόν, el padre hace instruir á su hijo; παρατίθεμαι δεῖπνον, hago poner una comida (delante de mí); ἀποτέμνομαι τὰς χεῖρας, me hago cortar las manos.

Los verbos siguientes se diferencian en la voz media esencialmente del significado de la voz activa, ἄρχω, soy el primero (op. á ὑστερῶ) ἄρχομαι, principio (op. á παύομαι); ὁ ῥήτωρ γράφει νόμον, *propone* una ley; ὁ κατήγορος γράφεται τὸν ἀδικήσοντα — *demanda* (propriamente: hace inscribir en su nombre); τιμωρῶ τινί, ayudo á una, τιμωροῦμαι τινα, me vengo de alg.; αἶρω, tomo, αἶρομαι, escojo, elijo; δανείζω, presto á interés; δανείζομαι, tomo á interes; πείθω, persuado, πείθομαι, me hago persuadir, obedezco.

La misma voz media puede hallarse en varios significados: διδάσχομαι, me hago instruir, — aprendo; — τρέπομαι me vuelvo — y vuelvo para mí — v. g. τρέπονται τὰς γνώμας, cambian su parecer, — τρέπονται τοὺς πολεμίους vuelven los enemigos de sí — los hacen huir.

OBSERV. Los verbos deponentes se dividen lo mismo que los de la voz media, pero no tienen terminacion activa. Algunos gramáticos modernos dividen los verbos deponentes griegos en *deponentes-medios* y en *deponentes-pasivos*, segun que su aoristo tiene la terminacion de la forma media ó pasiva, como: βούλομαι, ἐβουλήθη; εὐχομαι, εὐξάμην (Ia parte, pág. 207, Nr. 2).

3. *Voz pasiva*:

1. forman tambien aquellos verbos que en la activa piden caso distinto del acusativo, v. g. καταφρονῶ τινός, v. p. καταφρονεῖται τις ὑπ' ἐμοῦ; πιστεύουσι τῷ βασιλεῖ, v. p. ὁ βασιλεὺς πιστεύεται ὑπ' αὐτῶν; ἐπιβουλεύει τῷ πολέμῳ, v. p. ὁ πολέμιος ἐπιβουλεύεται ὑπ' αὐτοῦ.

2. Los participios pasivos en su terminacion neutra pueden formarse de verbos intransitivos: τὰ στρατευόμενα, medidas guerreras; τὰ σοὶ πεπολιτευμένα, tu proceder político, tu política.

3. Las formas exclusivamente pasivas de los deponentes se usan á veces en sentido pasivo: βιάζομαι, fuerzo; ἐβιάσθη, fui forzado; etc.

B. Los tiempos — χρόνοι.

La lengua griega es mas rica en los tiempos que la mayor parte de las lenguas, poseyendo dos aoristos en todas las voces, dos perfectos en la activa, y tres futuros en la pasiva.

Los tiempos se dividen en cuanto á su significacion en tiempo *presente*, *pasado*, y *futuro*; en cuanto á la formacion en tiempos *primitivos* y *secundarios* ó *históricos*, á saber:

A. Tiempos primitivos:

1. *El presente* (ὁ ἐνεστώς sc. χρόνος).
2. *El perfecto* (ὁ παρακείμενος) 1, 2.
3. *El futuro* (ὁ μέλλων) 1, 2, 3.

B. Tiempos históricos:

1. *El imperfecto* (ὁ παρατατικός).
2. *El pluscuamperfecto* (ὁ ὑπερσυντελικός) 1, 2.
3. *El aoristo* (ὁ ἀόριστος) 1, 2.

OBSERV. (An. Bekker, pag. 889) 'Ο ἐνεστώς y ὁ μέλλων χρόνος no necesitan de explicacion; ὁ παρακείμενος νοεῖται ἀπὸ τοῦ παρακείσθαι καὶ ἐγγύς εἶναι τοῦ ἐνεστώτος τὴν πράξιν αὐτοῦ. — 'Ο δὲ παρακείμενος καλεῖται ἐνεστώς συντελικός, τούτου δὲ παρωχημένος ὁ ὑπερσυντελικός. — Παρατατικός ἐστὶ κατ' ὄν ὁ μὲν χρόνος παρώχεται, τὸ δ' ἔργον μετὰ παρατάσεως πέπρακται. — 'Ο δὲ ἀόριστος οὐδὲν ὀρισμένου χρόνου ἐμφαίνει. — El futuro tercero llamaban los antiguos gramáticos: μετ' ὀλίγον μέλλων.

1. El tiempo presente expresa que una accion está ejecutándose en el momento de la palabra ó bien una accion general, realizándose en todos tiempos. Frecuente es el uso del *presente histórico* para dar mas energía y viveza á la narracion: πιστεύω γὰρ δίκαια εἶναι, ἃ λέγω, pues creo que es justo lo que digo; — ὁ θεός τε καὶ τὰ τοῦ θεοῦ πάντα ἄριστα ἔχει, Dios y las cosas divinas son siempre las mejoras.

OBSERV. 1. Varios presentes tienen la significacion de pasado, como: οἶχομαι, me he ido; ἔγω, he venido; ἀκούω, πυνδάνομαι, μανδάνω etc. (cast.: ya comprendo = ya he com-

prendido); φεύγω, soy desterrado; φονεύω, soy asesino — he asesinado; τέκνω, soy padre, — he engendrado; etc.

OBSERV. 2. Una *accion futura*, pronunciada con toda certeza, puede expresarse por el tiempo presente como en castellano: εἶμι, ἔρχομαι, πορεύομαι — voy — iré.

2. Los tiempos perfecto y pluscuamperfecto. — El perfecto expresa una accion *acabada*, pero que aun permanece respecto del que está hablando: νῦν ἐγὼ πρῶτον ἐπὶ τὸ δικαστήριον ἀναβέβηκα (y estoy actualmente; si ya no estuviese, se diria: ἀνέβη — aor.) ἔτη γεγονώς πλείω ἐβδομήκοντα.

OBSERV. La duracion de la accion acabada se muestra principalmente en las oraciones que expresan mandato: ἡ θύρα κεκλείσθω, la puerta *quede* cerrada; ἐξιόντες δὲ εἶπον τὴν θύραν κεκλείσθαι, al salir dijeron que *quede cerrada* la puerta.

El *pluscuamperfecto* expresa una accion *acabada y duradera* respectivamente á otra accion igualmente pasada: ἐν τοῖς Δράκοντος νόμοις μία ἅπασιν ὄριστο τοῖς ἀμαρτάνουσι ζημία, θάνατος, en las leyes de Dracon fué establecida una pena para todos los crimines (todos los que faltaban), la muerte.

OBSERV. Si el perfecto tiene significacion de *presente*, el pluscuamperfecto la tiene de *imperfecto*, v. g. κέκτημαι (me he adquirido) *poseo*; ἐκεκτήμην (me habia adquirido) *poseia*.

3. Futuro y futuro tercero.

1. El futuro expresa una accion que debe realizarse en un tiempo que ha de venir: ὑμεῖς δ' ἐμοῦ ἀκούσεσθε πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν. — De este se debe distinguir la circunscripcion con μέλλω y un infinitivo — (generalm. de presente ó de futuro, raro de aoristo) que expresa la resolucion actual (quiero, estoy para), ó la determinacion exterior (debo) para una accion: μέλλω ποιῆν, facturus sum, estoy para — quiero hacer; ὡς ἀληθῆ ὄντα λέξω σοι, ἃ μέλλω λέγειν — segun la verdad te diré, lo que quiero decirte. — μή τοί με κρύψης τοῦδ' ὅπερ μέλλω παθεῖν, no me ocultes lo que debo sufrir.

OBSERV. 1. A veces expresa el futuro la accion que *debe* suceder, v. g. ἔδοξε τριάκοντα ἄνδρας ἐλεῶσθαι, οἱ τοὺς πατέρας νόμους ἐγγράψουσιν, se resolvió elegir 30 hombres que *debían* etc. — ὁ κακῶς ἀπολούμενος — que el verdugo se le lleve!

OBSERV. 2. Por esta razon se emplea el futuro tambien en lugar del *imperativo* — τοῦτο οὐ δράσεις, no hagas esto.

2. *El futuro tercero* que por su forma y significado participa de la naturaleza del perfecto, expresa una acción acabada en un tiempo futuro: ἡ πολιτεία τελέως κκοσμηθήσεται, εἰάν τοιοῦτος αὐτὴν ἐπισκοπῆ φύλαξ, el estado será (quedará) perfectamente arreglado etc.

4. *El imperfecto* expresa generalmente lo mismo que el imp. en castellano, una acción no acabada resp. á otra acabada; ó una acción *pasada*, *duradera* ó *muchas veces repetida*: Σωκράτης, ὡσπερ ἐγίνωσκεν, οὕτως ἔλεγεν.

OBSERV. El imperfecto expresa una resolución tomada y no ejecutada, — *imperfectum conatus*: Δαναΐδαι μ' ἔσφαζον, iban á imolarme.

5.

1. *El aoristo* expresa, como tiempo histórico, acción *pasada* sin relación alguna á otras acciones: Κύρος εὐκλεεῖς τοὺς Πέρσας ἐποίησεν ἐν πᾶσιν ἀνθρώποις, Ciro ha hecho célebres á los Persas en todas las naciones.

ADICION: El aoristo es el tiempo usado en la *narración*. Comparado con el imperfecto designa un *hecho momentáneo* y en comparación con el perfecto un *hecho pasado* sin determinación alguna: ὁ μὲν πόλεμος ἡμᾶς πνευστέρους πεποίηκε, καὶ πολλοὺς κινδύνους ὑπομένειν ἠνάγκασε — la guerra nos ha hecho mas pobres (y lo somos aun) y nos ha forzado (ya pasó) á sufrir muchos peligros.

2. Como el aoristo expresa un hecho pasado sin referencia á otra acción, se emplea á menudo en lugar del *pluscuamperfecto*, v. g. "Αμασις ἀποθανὼν ἐτάφη ἐν ταῖς ταφαῖς, ἃς αὐτὸς ἐκδομήσατο Amasis fué enterrado despues de su muerte en las tumbas que el mismo se habia edificado.

3. Como forma ilimitada de tiempo se emplea el Aoristo en oraciones que contienen máximas generales fundadas en la experiencia (Aoristus gnomicus): πολλὰ ἀνθρώποις παρὰ γνώμην ἔπεσεν — muchas cosas *suceden* contra la expectacion de los hombres.

OBSERV. 1. De este modo emplean los poetas el aoristo en parábolas: ἤριπε, ὡς ὅτε τις δρυς ἤριπεν, cae, como cae una encina.

OBSERV. 2. En el diálogo de los poetas dramáticos se emplea el aoristo con relación á personas ó hechos determinados, y lo que pasa, se presenta como si hubiera ya

pasado: σοὶ ταῦτα παρήνεσα, te aconsejo esto; ἐδάκρυσα, lloro (tengo que llorar, estoy conmovido á etc.). Así: ἐγέλασα; ὄμωξα; — τί οὐκ ἀπεκρίνατο; ἔ porqué no contesta?

X.

Σωκράτης θανατοῦται ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων. — Οἱ λησται ἀπετμήθησαν τὰς κεφαλὰς. — Οὐκέτι ἀπειλοῦμαι, ἀλλ' ἤδη ἀπειλῶ ἄλλοις. — Οἱ στρατιῶται προθύμους αὐτοὺς ἐν τοῖς κινδύνοις παρείχοντο. — Χειρίσσοφος καὶ Ξενοφῶν καὶ οἱ σὺν αὐτοῖς πελτασταὶ ἐπορεύοντο· οἱ δὲ πολέμοι, ὡς εἶδον αὐτοὺς, ἀντιπορεύονται. — Οἱ Ἕλληγες μάλα ἤχθοντο, ὅτι τοὺς πολεμίους ἐπεποιήκεσαν δραστεύτους, καὶ ὅτι οἱ ἐξελεδόντες Ἕλληγες σὺν αὐτοῖς ἐπεφεύγεσαν. — Μέλλω ὑμᾶς διδάξειν, ὅθεν μοι ἡ διαβολὴ γέγονε. — Ἀγησίλαος τὰ δεῖα οὕτως ἐσέβετο, ὡς καὶ οἱ πολέμοι τὰς ἐκείνου σπονδὰς πιστοτέρας ἐνόμιζον, ἢ τὴν ἑαυτῶν φιλίαν. — Ἐπεὶ δὲ ἤσθενει Δαρειὸς καὶ ὑπόπτειε τελευταίην τοῦ βίου, ἐβούλετό οἱ τὸ παιδε παρῆναι. — Ἀνακρέων δωρεὰν παρὰ Πολυκράτους λαβὼν πέντε τάλαντα, ὡς ἐφρόντισεν ἐπ' αὐτοῖς δυοῖν νυκτοῖν, ἀπέδωκεν αὐτά. — Καμβύσης εἶπε τῇ μητρί· ἐπεὰν ἐγὼ γένομαι ἀνὴρ, Αἰγύπτου τὰ μὲν ἄνω κάτω θήσω. — Ἀθηναῖοι ὀρκίοις μεγάλοις κατεῖχοντο, δέκα ἔτη χηρέσσει νόμοις, οὓς ἂν σφισιν Σόλων θῆται. — Οὐ μόνον ἀεὶ τὰ αὐτὰ λέγω, ἀλλὰ καὶ περὶ τῶν αὐτῶν. — Τὰ μὲν ἄλλα καὶ πόλεμος καὶ μεταβολὴ τύχης ἀνάλωσ', ἡ τέχνη δὲ σώζεται. — Ταῦτα τὰ γράμματα παρὰ τῷ πάππῳ τ' ἦν καὶ ἐτ' ἔστι παρ' ἐμοὶ νῦν, διαμεμελέτηται τε ὑπ' ἐμοῦ παιδὸς ὄντος. — "Α σοὶ τύχη κέρηκε, ταῦτ' ἀφέλιτο. — Ἀκίχκοα τοῦνομα μνηρονεύω δ' οὐ. — Ἐχει ἐν ταῖς χερσὶν ἅ πάλαι ἐκέκτητο. — Ἐγὼ ἤλθον, εἶδον, ἐνίκησα. — Οὐκ ἔσται μακάριον τὸ τῶν ἀνθρώπων γένος οὐδ' εὐδαιμον. — Οὐκ ἔστ' οὐδὲ εἰς ᾧ μὴ κακόν τι γέγονεν ἢ γενήσεται. — Οἱ μέλλοντες μάχεσθαι, δεδιότες μὴ ἠττηθῶσιν, ἀθύμως διάγουσιν. — Εἰ μέλλει κακὸς γενέσθαι, δεῖ αὐτὸν πρότερον ἀγαθὸν γενέσθαι.

Lección X.

C. Los Modos, Ἐγκλίσεις.

El verbo griego tiene cinco modos, uno *objetivo*, el *indi-*